

# **GlossTask**

Håkan Parting

<b>COLLABORATORS</b>
----------------------

	<i>TITLE :</i> GlossTask		
<i>ACTION</i>	<i>NAME</i>	<i>DATE</i>	<i>SIGNATURE</i>
WRITTEN BY	Håkan Parting	May 28, 2025	

<b>REVISION HISTORY</b>
-------------------------

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

# Contents

<b>1</b>	<b>GlossTask</b>	<b>1</b>
1.1	Dokumentation GlossTask DEMO . . . . .	1
1.2	copyright . . . . .	1
1.3	Introduktion . . . . .	2
1.4	Fungerar GlossTask på din Amiga . . . . .	2
1.5	Installation . . . . .	2
1.6	starta . . . . .	3
1.7	Att mata in glosorna . . . . .	3
1.8	Att stega sig framåt och bakåt.. . . . .	3
1.9	knappar . . . . .	3
1.10	Att infoga glosa . . . . .	4
1.11	Att radera glosa . . . . .	4
1.12	Rensa gloslistan . . . . .	4
1.13	Ladda in gloslista . . . . .	5
1.14	Spara gloslista . . . . .	5
1.15	Spara som.. . . . .	5
1.16	utskrift . . . . .	6
1.17	Utskriftskvalitet . . . . .	6
1.18	Marginalinställningar . . . . .	6
1.19	Rubrik(header)text . . . . .	6
1.20	Vilka glosor skrivs ut? . . . . .	7
1.21	Antal tecken per rad . . . . .	7
1.22	Använda mindre typsnitt . . . . .	7
1.23	Välj typsnitt . . . . .	7
1.24	Spara inställningarna . . . . .	7
1.25	Förhör av glosor . . . . .	8
1.26	Förhørsordning . . . . .	8
1.27	Förhörssätt . . . . .	8
1.28	prata . . . . .	8
1.29	Att avsluta förhöret . . . . .	9

---

1.30 Få reda på rätt svar . . . . .	9
1.31 Ändra glosa . . . . .	9
1.32 Gloslistefönstret . . . . .	9
1.33 Förhållsätt alternativ . . . . .	9
1.34 sök . . . . .	10
1.35 Förhör på missade glosor . . . . .	10
1.36 Musjakten . . . . .	10
1.37 Statusrutan . . . . .	10
1.38 Eventuella buggar . . . . .	11
1.39 Registrering . . . . .	11
1.40 Automatisk glosnrbläddring . . . . .	12
1.41 Huvudinställningsprogrammet . . . . .	12
1.42 Ändra förhörsspråk . . . . .	13
1.43 Felmeddelanden . . . . .	13
1.44 Index . . . . .	14

---

## Chapter 1

# GlossTask

### 1.1 Dokumentation GlossTask DEMO

Användarmanual till GlossTask 1.72DEMO

Copyright © 1994-1998 Håkan Parting  
Alla rättigheter förbehållna.

Detta program är Shareware

Copyright och ansvar  
Introduktion  
Fungerar GlossTask på din Amiga?  
Installation  
Starta GlossTask

Knappar

Att mata in glosor  
Att stega sig fram och bak mellan glosor  
Att ändra redan inmatad glosa  
Att ändra förhörsspråk  
Att använda gloslistefönstret  
Statusrutan  
Förhöra glosor

Huvudinställningar

Felmeddelanden

Skriv ut gloslista

Registrering  
Eventuella buggar  
Kontakta programmeraren

### 1.2 copyright

---

#### COPYRIGHT OCH ANSVAR.

GlossTask Copyright 1994-1998 Håkan Parting  
Alla rättigheter förbehållna.

GlossTask är noggrant testad, och jag Håkan Parting påtar mig inte något som helst ansvar för skador eller andra förluster som skulle kunna inträffa vid användning av GlossTask.

Denna demoversion av GlossTask är Shareware, vilket innebär att programmet fritt får spridas under förutsättning att inga filer ändras, tas bort eller läggs till. Man får inte heller ta ut högre förtjänst än kostnad för kopiering och diskett eller liknande.

Om du gillar detta program så ska du registrera dig, och då få den registrerade versionen, som har alla funktioner.

Den registerade versionen av GlossTask får INTE kopieras fritt och spridas.

## 1.3 Introduktion

#### INTRODUKTION

GlossTask är programmet som du pluggar glosorna med. Det kan förhöra dig från svenska till ett valfritt utländsk språk, eller tvärtom. Programmet är musstyrt och väldigt lätt att använda. Självklart kan du spara glosorna för användning vid senare tillfälle.

Detta är DEMO-version av den registrerade versionen av GlossTask. Den här demo-versionen saknar vissa funktioner, bla möjligheten att spara sin gloslista.

Om man registrerar sig som får man den registrerade fullständiga versionen av GlossTask.

## 1.4 Fungerar GlossTask på din Amiga

GlossTask kräver Kickstart 2.04 och Workbench 2.0 eller högre.

## 1.5 Installation

#### INSTALLATION

ALLA MÅSTE INSTALLERA GlossTask INNAN ANVÄNDNING!

Hårddisk-användare:

Starta installer-scriptet, Install\_to\_harddisk.

---

Ej hårddisk-användare:  
Starta installer-scriptet, Install\_floppyonly\_users.

## 1.6 starta

STARTA GlossTask

Från Workbench:  
Dubbelklicka på GlossTasks ikon i Workbench.

Från CLI  
Skriv "GlossTask" vid dospromten, och tryck ENTER!

## 1.7 Att mata in glosorna

ATT MATA IN GLOSORNA

Klicka, med vänster musknapp, i den övre inskrivningsrutan och skriv in den utländska glosan. Avsluta med att trycka på ENTER, precis som vanligt. Markören hoppar då ner i den nedre inskrivningsrutan, där du skriver den svenska översättningen. Avsluta med att trycka på ENTER. Öka glosnumret. Klicka sedan i övre inskrivningsrutan igen. Men för slippa göra detta för varje glosa kan man använda Automatisk glosbläddring. När du har skrivit in alla glosor stänger du av den automatiska glosbläddringen.

Att ändra förhörsspråk

## 1.8 Att stega sig framåt och bakåt..

ATT STEGA FRAMÅT OCH BAKÅT MELLAN GLOSORNA

Varje glosa tilldelas ett glosnummer. Genom att använda pilknapparna, som finns ovanför den övre inskrivningsrutan, kan man stega sig framåt och bakåt i gloslistan. De korta pilarna stegar framåt eller bakåt ett steg i taget, medan de långa stegar framåt eller bakåt tio steg åt gången. I rutan mellan knapparna visas aktuellt glosnummer, och i rutan på höger sida av knapparna visas antalet inskrivna glosor.

## 1.9 knappar

KNAPPAR

IN Infoga glosa

---

```
RA Radera glosa
RENSA Rensa hela gloslistan
L Läs in gloslista
S Spara gloslista
S.. Spara ny gloslista
UTSKRIFT Skriv ut gloslistan
FÖRHÖR Förhör på glosorna
SÖK Sök efter glosa
AVSLUTA TRÄNING Avsluta förhöret
RÄTT SVAR Få reda på rätt svar
```

Flervalsknappar:

```
Utländska/Svenska Förhörssätt
Slump/Början/Slutet/Missade/Musjakt Förhörsordning
```

Kontrollboxknappar:

```
Prata
Auto
```

## 1.10 Att infoga glosa

```
ATT INFOGA EN GLOSA
```

Vill man infoga en glosa mellan två glosnummer, så stegar man fram till rätt glosnummer och trycker på "IN". Ett tomt glosnummer skapas, och man skriver in glosan på vanligt sätt.

```
Att mata in glosor
```

```
***** Denna funktion saknas i DEMO-versionen *****
```

## 1.11 Att radera glosa

```
ATT RADERA EN GLOSA
```

Vill man radera en glosa så stegar man fram till rätt glosa och trycker på "RA".

OBSERVERA att det inte går att få tillbaka raderade glosor, och för att du inte ska råka radera glosor av misstag kommer det upp en dialogbox på skärmen, som frågar om du är riktigt säker.

```
Rensa hela gloslistan
```

## 1.12 Rensa gloslistan

---



#### RENSA HELA GLOSLISTAN

Vill du radera hela gloslistan, trycker du på "RENSA".

OBSERVERA att det inte går att få tillbaka raderade glosor, och för att du inte ska råka radera glosor av misstag kommer det upp en dialogbox på skärmen, som frågar om du är riktigt säker.

Radera en glosa

\*\*\*\*\* Denna funktion saknas i DEMO-versionen \*\*\*\*\*

### 1.13 Ladda in gloslista

#### ATT LADDA IN EN GLOSLISTA

Vill du ladda in glosor, tryck på "L"-knappen. En filväljardialogbox kommer då upp på skärmen. Välj filen du vill ladda in, genom att klicka på den, så att den blir markerad, och tryck på OK-knappen.

Ska du ha prov och vill slå ihop alla glosorna till en fil, gör på följande sätt.

1. Tryck på "L"-knappen och klicka på första listan med glosor.
2. Klicka på de övriga filnamnen samtidigt som du håller nere någon SHIFT-tangent.
3. Tryck på OK-knappen. Alla markerade gloslistor laddas då in.
4. Spara den nya gloslista under ett nytt namn.

### 1.14 Spara gloslista

#### ATT SPARA ÄNDRINGAR I EN GLOSLISTA

När du laddat in en gloslista och sedan ändrat i den så kan du spara den direkt under samma filnamn genom att trycka på "S"-knappen.  
Spara en ny gloslista.

\*\*\*\*\* Denna funktion saknas i DEMO-versionen \*\*\*\*\*

### 1.15 Spara som..

#### ATT SPARA EN NY GLOSLISTA (Spara som..)

Vill du spara en ny gloslista, tryck på "S..". En filväljardialogbox kommer då upp ←  
på

skärmen. Döp glosorna till något (t.ex namnet på kapitlet, som glosorna hör till) och skriv in det i filväljardialogboxen. Avsluta med ENTER eller tryck på OK.

Filnamnet visas i filnamnsrutan längre upp på skärmen.

\*\*\*\*\* Denna funktion saknas i DEMO-versionen \*\*\*\*\*

## 1.16 utskrift

ATT SKRIVA UT GLOSLISTAN PÅ SKRIVARE

Tryck på "UTSKRIFT" Om inget fel uppstår visas då skrivarinställningsfönstret. GlossTask använder det skrivarval som du valt i Preferences i Workbench, men vissa inställningar måste göras i detta fönster.

Knappar

Utskriftskvalitet

Marginal

Rubrik

Glosor

Tecken per rad

Täthet

Typsnitt

Skriv ut Skriv ut gloslistan

Spara Spara inställningarna

Avsluta Gå tillbaka

## 1.17 Utskriftskvalitet

UTSKRIFTSKVALITET

Välj om du vill ha utskrift med NLQ(skönskrift) eller inte.

## 1.18 Marginalinställningar

MARGINALINSTÄLLNING

Välj hur många tecken från vänster, och hur många rader från toppen, som utskriften ska hamna på papperet.

## 1.19 Rubrik(header)text

RUBRIK (HEADER) TEXT

Välj om du vill ha filnamnet längst upp på papperet, eller om du vill ha en valfri text. Texten skriver du i rutan bredvid.

---

## 1.20 Vilka glosor skrivs ut?

VILKA GLOSOR SKA SKRIVAS UT?

Välj om alla glosor ska skrivas ut eller mellan vilka glosnummer glosor ska skrivas ut.

## 1.21 Antal tecken per rad

ANTAL TECKEN PER RAD

Välj hur många tecken det ska vara per rad på glosan och översättningen. Det är bäst att prova sig fram.

## 1.22 Använda mindre typsnitt

TÄTHET

Välj om du vill använda 'Elite' eller kondenserat typsnitt.

## 1.23 Välj typsnitt

TYPSNITT

Välj vilket inbyggt skrivartypsnitt du vill använda, genom att skriva skrivarstyrkoden för detta typsnitt. Styrkoden ska börja med ESC. Till exempel: ESC h65rthsT.

Typsnittet måste vara i fast, proportionella typsnitt ger inte särskilt bra resultat.

\*\*\*\*\* Denna funktion saknas i DEMO-versionen \*\*\*\*\*  
Skrivarens aktuella typsnitt används.

## 1.24 Spara inställningarna

SPARA INSTÄLLNINGARNA

Spara inställningarna i S: katalogen på din start-diskett eller partition.

\*\*\*\*\* Denna funktion saknas i DEMO-versionen \*\*\*\*\*

---

## 1.25 Förhör av glosor

FÖRHÖR AV GLOSOR

Datorn kan förhöra dig på glosorna. Tryck på "FÖRHÖR".

Förhørsordning

Förhörssätt

Att använda Amigans talsyntes

Att avsluta förhör

Att få reda rätt svar

Att ändra förhörsspråk

## 1.26 Förhørsordning

FÖRHÖRSORDNING

Du kan välja mellan förhørsordningarna "Slump", "Början", "Slutet", "Missade" eller "Musjakt" genom att trycka på knappen intill FÖRHÖR tills rätt ordning visas.

Slump glosorna väljs slumpmässigt (NORMALT).  
Början förhör sker från början till slutet.  
Slutet förhör sker från slutet till början.  
Missade förhör på missade glosor  
Musjakt spela samtidigt som du pluggar

## 1.27 Förhörssätt

FÖRHÖRSSÄTT

Du kan välja mellan att ha förhör till "Utländska" eller till "Svenska", genom att trycka på knappen tills rätt språk visas.

"Utländska" = programmet frågar vad ett svenskt ord heter heter på det utländska språket (NORMALT).

"Svenska" = programmet frågar vad ett utländskt ord heter på svenska.

## 1.28 prata

ATT ANVÄNDA AMIGANS TALSYNTES

Datorn kan även säga frågan genom Amigans talsyntes. Kryssa för

---

kontrollrutan för "Prata", emellan glosfönsterna, genom att trycka på rutan innan ordet "Prata". Stänger av pratet gör du genom att trycka i rutan igen. Har du svenska som modersmål i huvudinställningarna, kommer Amigan uttala de svenska orden lite bättre än normalt.

## 1.29 Att avsluta förhöret

ATT AVSLUTA FÖRHÖRET

Vill du avsluta träningen, tryck på "Avsluta träning".

\*\*\*\*\* Denna funktion saknas i DEMO-versionen \*\*\*\*\*

## 1.30 Få reda på rätt svar

ATT FÅ REDA PÅ RÄTT SVAR

Kan du inte svara på en glosa, kan du få reda på rätt svar genom att trycka på "Rätt svar". Det rätta ordet visas då i nedre delen av skärmen, under poängen.

\*\*\*\*\* Denna funktion saknas i DEMO-versionen \*\*\*\*\*

## 1.31 Ändra glosa

ATT ÄNDRA EN REDAN INMATAD GLOSA

Ändra en inmatad glosa gör du genom att klicka i det glosfönster där du vill ändra. När du ändrat klart trycker du på ENTER. I övrigt på samma sätt som man skriver in en ny glosa.

## 1.32 Gloslistefönstret

GLOSLISTEFÖNSTRET

I nedre delen av skärmen finns gloslistefönstret. Du kan rulla igenom gloslistan genom att trycka på pilknapparna vid sidan av fönstret, eller använda dragregeln. Klicker du på en glosa i gloslistefönstret, så kommer denna glosa även att visas i inskrivningsrutorna.

## 1.33 Förhörsätt alternativ

Datorn frågar dig vad glosorna heter på det utländska språket, och du svarar i den ↵  
nedre  
inskrivningsrutan. Den svenska översättningen på det ord datorn  
frågar efter står i den övre inskrivningsrutan. Svarar du fel tas  
frågan om tills du svarar rätt. Kan du absolut inte komma på rätt  
svar tryck på RÄTT SVAR.

## 1.34 sök

### SÖK EFTER GLOSA

Tryck på "SÖK" och skriv in ordet du vill söka på i undre glosfönstret och  
tryck ENTER. Sökning börjar vid det aktuella glosnumret.

## 1.35 Förhör på missade glosor

### FÖRHÖR PÅ FELBESVARADE GLOSOR

Den här funktionen är bra om du vill träna extra på dom glosorna  
som du besvarat fel på tidigare förhörsomgång. Endast glosor som  
har besvarats fel tas då med i denna omgång.

Datorn frågar dig vad glosorna heter på det utländska språket, och du svarar i den ↵  
övre  
inskrivningsrutan. Den svenska översättningen på det ord datorn  
frågar efter står i den nedre inskrivningsrutan. Svarar du fel tas  
frågan om tills du svarar rätt. Kan du absolut inte komma på rätt  
svar tryck på RÄTT SVAR.

## 1.36 Musjakten

### MUSJAKTEN

Detta är en spel som går ut på att besvara alla glosor rätt på så  
kort tid som möjligt.

På skärmen kommer det upp nio rutor innehållade ett slumpaktigt valt  
ord. Tryck i den rutan där rätt översättning, till ordet i rutan längst  
upp på skärmen, står. Längst ner på skärmen står tiden.

OBS! Man måste ha minst 10 glosor i gloslistan för denna funktion ska  
fungera. OBS!

\*\*\*\*\* Denna funktion saknas i DEMO-versionen \*\*\*\*\*

## 1.37 Statusrutan

---

## STATUSRUTAN

I statusrutan talar programmet om vad det håller på med (raderar, sparar, laddar), eller visar felmeddelanden när något gått fel.

## 1.38 Eventuella buggar

## EVENTUELLA BUGGAR

GlossTask är noggrant testad, men någon bugg kan ändå ha smygit sig in. Upptäcker du en bugg, var vänlig och meddela mig per brev. Ta fram ett papper, skriv ner hur och när buggen uppträder och skicka det till mig.

Har du några idéer om hur GlossTask kan förbättras?

Vill du kunna använda ett annat typsnitt än topaz/9?

Meddela då mig, så kommer jag troligen att utföra denna förbättring!

Du kan kontakta mig på följande adresser:

E-mail: [hparting@hem.passagen.se](mailto:hparting@hem.passagen.se)

Snail-mail:

Håkan Parting  
Organistv. 11  
SE-17579 Järfälla  
Sweden

## 1.39 Registrering

## REGISTRERING

Jag har valt att publicera GlossTask som shareware. Genom att registrera dig uppmuntrar du till vidare utveckling av programmet, och får en fullständig registrerad version av GlossTask.

Den registrerade versionen har följande fördelar::

- \* Alla funktioner fungerar
- \* Du får tillgång till uppdateringar av den registrerade fullständiga versionen programmet.
- \* Du meddelas om uppdateringar genom e-mail, om du har tillgång till det.

Att registrera sig kostar 120 SEK om du bor Sverige,

---

och 140 SEK eller US\$20 om du bor utanför Sverige.

Svenskar betalar genom att sätta in 120 SEK på mitt konto i SE-Banken: 5392-00-39742 eller på mitt postgiro 421 38 50-3. Glöm inte att skicka mig ditt namn och adress och registreringsformuläret separat. Inga meddelanden till mig kan lämnas på inbetalningskortet.

Svenskar kan också beställa programmet mot postförskott.

Glöm inte att meddela mig ditt namn, din adress, e-mail adress och telefonnummer i registrerings formuläret.

Du som bor utanför Sverige, betalar troligen enklast genom att skicka 140 SEK till mig i ett kuvert. (På din egen risk förstås :-)) Jag rekommenderar att du viker papperet med registreringsinformationen runt sedlarna. Det går också bra att skicka 20 US DOLLAR, men ingen annan utländsk valuta.

INGEN ÖVRIG UTLÄNDK VALUTA ELLER UTLÄNDSKA CHECKAR GODTAS.  
EUROCHECKAR GODTAS INTE.

Glöm inte att meddela mig ditt namn, din adress, e-mail adress och telefonnummer i registrerings formuläret.

Min adress:

Håkan Parting  
Organistv. 11  
SE-17579 Järfälla  
SWEDEN

E-mail: hparting@hem.passagen.se

## 1.40 Automatisk glosnrbläddring

ATT ANVÄNDA AUTOMATISK GLOSNRBLÄDDRING

Genom att kryssa för rutan vid "Auto", emellan glosfönstrena, aktiveras denna funktion. Vilken gör att du slipper att trycka fram glosnr ett steg för varje glosa som ska skrivas in.

## 1.41 Huvudinställningsprogrammet

HUVUDINSTÄLLNINGAR

Med programmet Glos\_settings kan du ändra vissa huvudinställningar.

'LADDA' Ladda in en inställningsfil. Automatisk laddas filen S:GlossTask.config in när programmet startas.

'SPARA' Spara inställningarna. De ska sparas i S: katalogen på

---



din start-diskett eller partition.

'Max antal glosor'. Hur många glosor per gloslista vill du kunna ha? Ju fler glosor desto mera minne går åt för att starta programmet.

\*\*\*\*\* Denna funktion saknas i DEMO-versionen \*\*\*\*\*  
Max antal glosor är alltid 80 st.

'Max antal tecken/glosa'. Hur många tecken per glosa behöver du ha? Ju fler tecken desto mera minne går åt för att starta programmet. Den här inställningen är bra om du behöver kunna skriva in långa meningar.

\*\*\*\*\* Denna funktion saknas i DEMO-versionen \*\*\*\*\*  
Max antal tecken/glosa är alltid 72 st.

'Talfunktionen tillgänglig'. Här kan välja om du vill ha möjlighet att kunna använda talfunktionen. För att kunna använda den funktionen så måste du ha Narrator.device och Translator.library installerade. Dessa filer följer inte med Workbench 3.0 och uppåt, men har du en gammal WB1.3 eller WB2.0 diskett så går det bra att kopiera över dessa till ditt WB 3.0+. Om denna ruta är markerad och du inte har dessa filer installerade kommer ett meddelande upp varje gång du startar GlossTask.

'Sökväg till gloskatalog(disk)'. Här anger du sökvägen till det bibliotek på hårddisken, eller den diskett, som innehåller dina gloslistor.

'Modersmål'. Här anger du ditt modersmål, troligen Svenska. Det språk du skriver här kommer automatiskt upp i den ruta som finns ovanför den nedre inskrivningsrutan.

## 1.42 Ändra förhörsspråk

ATT ÄNDRA FÖRHÖRSSPRÅK

Skriv in vilka språk du vill ha förhör mellan, i de små rutorna ovanför inskrivningsrutorna.

## 1.43 Felmeddelanden

FELMEDELANDEN

'Could not open S:GlossTask.config' GlossTask kunde inte öppna inställningsfilen GlossTask.config, som ska ligga i S: biblioteket på din start-disk eller partition.  
GlossTask måste installeras innan användning! Även Amiga-ägare utan hårddisk måste göra det. Har du hårddisk starta installer-scriptet, Install\_to\_Harddisk. Har du ingen hårddisk så startar du istället installer-scriptet Install\_floppyonly\_users.

'Could not open language-text-file' GlossTask kunde inte hitta filen med alla texter som ska vara på knappar. Se till så att katalogen, catalog, finns i GlossTask biblioteket. Får du det inte och fungera starta Glos\_Settings och ändra sökvägen till 'Lokal språk-text-fil'. Tex Work:GlossTask/catalog/svenska/GlossTask.catalog om du har installerat GlossTask till din Work-partition på hårddisken.

## 1.44 Index

### DOKUMENT

Copyright och ansvar  
Introduktion  
Fungerar GlossTask på din Amiga?  
Installation  
Starta GlossTask  
Knappar  
Att mata in glosor  
Att stega sig fram och bak mellan glosor  
Att ändra redan inmatad glosa  
Att ändra förhörsspråk  
Förhørsordning  
Förhörssätt  
Att använda Amigans talsyntes  
Att avsluta förhör  
Att få reda rätt svar  
Att ändra förhörsspråk  
Att använda gloslistefönstret  
Statusrutan  
Förhöra glosor  
Huvudinställningar  
Felmeddelanden  
Skriv ut gloslista  
Registrering  
Eventuella buggar

### KNAPPAR

IN Infoga glosa  
RA Radera glosa  
RENSA Rensa hela gloslistan  
L Läs in gloslista  
S Spara gloslista  
S.. Spara ny gloslista  
UTSKRIFT Skriv ut gloslistan  
FÖRHÖR Förhör på glosorna  
SÖK Sök efter glosa  
AVSLUTA TRÄNING Avsluta förhöret  
RÄTT SVAR Få reda på rätt svar  
Utländska/Svenska Förhörssätt  
Slump/Början/Slutet/Missade/Musjakt Förhørsordning  
Prata  
Auto

## UTSKRIFTSKNAPPAR

Utskriftskvalitet

Marginal

Rubrik

Glosor

Tecken per rad

Täthet

Typsnitt

Skriv ut Skriv ut gloslistan

Spara Spara inställningarna

Avsluta Gå tillbaka